

SCHAEFFLER**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CourierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

DAP Modugno

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36661160

4 Data spedizione/
Shipping Date

21.03.2019

Fattura/Invoice

8 Nr.No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Ns.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003885201

413

PJSFAH-PLL5
Fruzsina Sipos

24466

198934

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

SELF-COLLECTOR /

Autocarro/ P.to assegnato

20 Franco/
Free

X

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

331,0 kg

Assegnato/
Not Free

Netto/Net

251,8 kg

21 Imballo/
Packing

32 x KLT 4314, 2 x 0000SON

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

22756817

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

509147205

25068

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Qty / Qty +/-

Qty Unit

10

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S
Anello esterno
084568747-4350-10

2.496

550003885201

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0033561557 2.496 PZUrsprungsland/ Country of Origin
UngheriaKUNZLINE + NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2496

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 25/03/19

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kanban
1	899323	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	Mat.No. 084568747-4350-10 Quantity: 1248 PZ	
2	899324	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	Mat.No. 084568747-4350-10 Quantity: 1248 PZ	

Gestione beni in prestito

32 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

2 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono

Pagina 1/2

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14738

Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schiltanheim, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Konto 121046400, BIC DRES DE FF 760, IBAN DE35 7609 0040 0121 0464 00



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 36661160

Datum/Date: 21.03.2019

soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/31015					
FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)					
Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4		OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.					
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)					
helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations					
helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-03-23							
5 Mellékelt okmányok Annexed documents...							
Szállító: 36661707,36661160							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang	
2496 pc	2	colli	Csapágygyuru F-563739.04.LTRI-H8	84829900	324		
1920 pc	2	colli	Kúpörgörs csapágy F-563739.04.RTRI	84822000	516		
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR					sum: 840		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	
FAG Mo Ip Kft. sajtózárra nélkül.							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung							
15 Fuvardíj fizetéséről rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen				20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen			
bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		2019-03-22 am 20 on		24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee...			
Sándor Rendszám: HU 1183441		Cégjegyzékszám: 09-09-001848 Adószám: 11143110-2-09		Via dei Ciclamini Modugno (BA) 25 MAR 2019 "Ricevuta e verificata la qualità e quantità"			
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb...	Raktér Useful load...					
	NOK-373						

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon Kivül a rovat utolsó sorokba beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe